

# KIAULL MANNINAGH JIU

Mean Souree 2022 June

MANX MUSIC TODAY

## A MANX CELEBRATION

Culture Vannin presented a Manx music and dance extravaganza to a packed audience in St German's Cathedral, Peel last Saturday (21st May). Since the Manx Heritage Foundation Act of 1982, the organisation has been involved in hundreds of music events, albums, books, films, performances and initiatives either by providing funding, the commissioning of new works or as part of their ongoing development work and educational outreach with Isle of Man schools, festivals and the community.

Organised as part of the 40th anniversary of Culture Vannin and compered by Manx Music Development Officer, Dr Chloë Woolley, the concert featured stunning performances from the Claasagh harp ensemble with their teacher Rachel Hair, original piano music based on old melodies from Madeline Kelly, Manx music on the trombone from Juan Wright and piano accompanist Frank Woolley, and songs from the Gaelic choir Caarjyn Coidjagh who performed the traditional ballad, "Mannin Veg Veen" and a new composition dedicated to St Columba, written by Aalin Clague. The fifth Manx bard and president of Yn Chruinnaght, Annie Kissack also recited her poem about Mona Douglas, who was the first patron of the Manx Heritage Foundation.



### In this month's edition...

- *Near Nesañ Breton-Manx project returns to the IOM*
- *Oie Voaldyn in pictures*
- *Lorient Manx delegation announced!*



The youth element was prominent throughout, with Manx songs from *Ree ny Marrey* performed by Cristl Stitt, Aalish Kilgallon, Rafferty McKenna, Lowenna Joughin and Fraser McKenna, and an adorable performance of the "Manx National Anthem" from Saffeer McKenna. There was also an excellent performance from youth group Scran and the premiere of a new dance and tune from siblings Lowenna and Frank Joughin, who had both won their classes in Culture Vannin's Boaldyn – May traditions composition competition.

Coinciding with World Fiddle Day, the grand finale of the evening was a performance from the recently formed Manx Fiddle Orchestra led by Katie Lawrence. The orchestra consists of fiddle players of all generations, musical backgrounds and abilities, and they performed some popular Manx tunes, including "Kirree Fo Niaghtey" and "Peter O'Tavy". To conclude the evening, Annie Kissack and Culture Vannin officers and members led the congregation in singing the traditional good-night song, "Arrane Oie Vie".

Dr Chloë Woolley, who coordinated the event with Cathedral Isle of Man, said; "The concert truly was a celebration of those involved in Manx culture now and in the past. It was wonderful to gather and reflect on just some of the highlights in Manx music and dance of the past forty years. We all went home feeling that the future of Manx culture is in very safe hands".



The whole concert will be available to watch on [www.culturevannin.im](http://www.culturevannin.im) soon

pics: James Franklin

front page: Some of the Culture Vannin board members and officers

this page: The Manx Fiddle Orchestra conducted by Katie Lawrence

Manx Independent article:

[www.iomtoday.co.im/news/culture-vannin-celebrates-with-a-very-manx-concert-548772](http://www.iomtoday.co.im/news/culture-vannin-celebrates-with-a-very-manx-concert-548772)



photo credit: James Franklin



photo credit: Valerie Caine

## NEW MUSIC VIDEO TO WELCOME IN THE SUMMER!

Great Manx music is never out of season...



Last year Culture Vannin ran a competition for new songs, tunes and dances for the Manx traditions of Boaldyn at the start of May.

One of the tunes stood out as something special, and so David Speers' "Car Laa Boaldyney" was crowned the winner of the competition for the adult tune, and it has now been set to images in its own music video.

So here it is - David Speers' composition & performance of his new tune for the Manx celebration of Laa Boaldyn on 1 May, given a beautiful visual re-imagination by Open Water Films. Enjoy!!

<https://youtu.be/NDLxCouEcJI>

More about this competition for Boaldyn songs, music and dance can be found here:

[https://www.manxmusic.com/news\\_story\\_639970.html](https://www.manxmusic.com/news_story_639970.html)

More about the Manx traditions of Boaldyn can be found here:

<https://culturevannin.im/manxfolklore/boaldyn-475492/>

Oie Voaldyn on May summer's eve in Peel was a sound and light spectacular with torch light parades, bonfire and fireworks!

Enjoy the highlights with this video by Talon (featuring music by Barrule)

<https://vimeo.com/709414531/b5b72f13be>

[www.facebook.com/oievoaldyn](http://www.facebook.com/oievoaldyn)

See over for some photos

[credit Sue Jones, James F, Chloe W, Valerie Caine]







kiuill manninagh jiu 06/22 culture vannin

photo credit: Valerie Caine



Last month, Ellan Vannin Pipes & Drums and choir Caarjyn Coidjagh performed at a service to celebrate the 186th anniversary of St Luke's Church

EVPD played a selection of Manx tunes at the old Tynwald Site as the people arrived. This was followed by a picnic then church service which the pipers closed with a few suitable tunes.

[www.facebook.com/StLukesBaldwin/](http://www.facebook.com/StLukesBaldwin/)



Ellan Vannin Pipes & Drums also played at the Mona's Queen III Anchor memorial service at Kallow Point in Port St Mary last weekend (29th May):



<https://www.facebook.com/ellanvanninpipesanddrums>



ISLE OF MAN  
Laa Jannoo Kiavull  
JUNE 21



**Laa Jannoo Kiavull / Make Music Day** is a huge celebration of music making around the world on June 21st. It is a unique event that is open to anyone who wants to take part – old or young, amateur or professional and just about every musical style is represented. Launched in 1982 in France as the Fête de la Musique, *Make Music Day* is now held on the same day in more than 1,000 cities in 120 countries.

All Make Music Day events are free to watch.

*Where will you be performing on this 40th anniversary of Make Music Day?*

#### ON LOCATION

**MMD UK** (& IOM) want to create a visual record of all the amazing places where music is happening on 21st June. Take a photo or video of yourself, your band or your music group in front of an interesting, inspiring, unusual or even an iconic backdrop. Somewhere that showcases where you live and perform.

Send your photos or videos to [info@makemusicday.co.uk](mailto:info@makemusicday.co.uk) along with details of who you are, where you are and what you are performing to become part of our On Location gallery.

<https://makemusicday.co.uk/>

**Bree Manx youth group** are taking part in the **Make Music Day Global Folk Exchange** - if you're a young musicians aged between 10-18 and would like to take part, contact Chloe:

[manxmusic@@culturevannin.im](mailto:manxmusic@@culturevannin.im)

Read about last year's Make Music Day celebrations in the Isle of Man: [www.manxmusic.com/news\\_story\\_682791.html](http://www.manxmusic.com/news_story_682791.html)

Share your own MMD fun here:

[www.facebook.com/makemusicdayIOM](https://www.facebook.com/makemusicdayIOM)

## MANANAN FESTIVAL 27th June – 2nd July

[www.erinartscentre.com/events/](http://www.erinartscentre.com/events/)

Includes Manx Gaelic songs and harp music from Rachel Hair and Ruth Keggin on 27th June and a concert with Manx singer-songwriter Christine Collister on 2nd July.



## Stony Redcaps Garland Dancers

The Manx Folk Dancers were really pleased that a small team from Stony Stratford, near Milton Keynes visited the Island for the May Day 2022 Bank Holiday weekend. The invitation to the group was sent to them in 2019, but unfortunately in 2020 and 2021, they had to postpone their visit.

Stony Redcaps are no strangers to the Isle of Man - they were one of the folk groups that joined MFDS in their celebration for the 60th Anniversary Festival in 2011. A couple of their members have direct links to the Isle of Man, having lived here and have family connections, so it is no surprise that as well as dancing Garland dances, they also perform Manx dance. Prior to their visit they asked if we could help out with the music, so we had some new tunes to learn. Robin, Bernard, Mo and Rob joined their drummer Hayley.

On Saturday, Stony Redcaps together with their Manx friends performed in Laxey Village, just as the tram arrived. In the afternoon it was up to Ramsey to dance outside the Courthouse, but unfortunately the rain came and the ground was too slippy, so we made the decision to move to Ramsey Mooragh Park to dance under cover.

The next day, May Day in Castletown Square, it was still raining, so it was decided to delay the performance to the afternoon, which was a good idea as they danced in glorious sunshine.

The last day of their visit, we all had a trip on the Steam Train to Port Erin for a picnic and some time on the beach. We were very impressed that one of their members went Swimming - they really enjoyed being by the seaside as it's quite a drive from Milton Keynes!

By Mo Robinson



YN CHRUINNAGHT  
PRESENTS:

# Breton-Manx Concert & Fest Noz

FEATURING

Lors Landat & Thomas Moisson

AND

Mera Royle & David Kilgallon

AS 'NEEAR Nesan'

Saturday 18th June · 7.30pm

Onchan Parish Hall

Royal Avenue

· £12 Adults · £6 Under 16 · BYOB ·  
Tickets available @ [eventbrite.com](http://eventbrite.com)



[WWW.YNCHRUINNAGHT.COM](http://WWW.YNCHRUINNAGHT.COM)

Concert with

# Claasagh

The Manx Harp Ensemble  
with Rachel Hair



Thursday 30th June

6pm

**Lezayre Church & Arts Centre**  
Churchtown, nr. Ramsey

ENTRY BY DONATION  
TO LEZAYRE CHURCH

**Culture  
VANNIN**

All Welcome

SATURDAY, 18th JUNE 4.30 to 8.30 pm

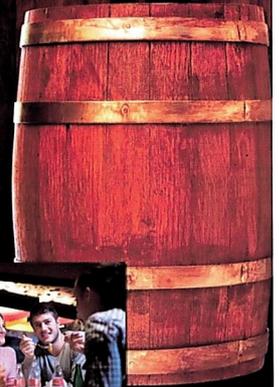
All funds go to the One World Centre for the DEC Ukraine Humanitarian Appeal

Fundraiser for Ukraine

at

Peel Masonic Hall

# Ceili



DOORS OPEN AT 4.30 pm ■ Tickets £5 ■ Families £10 -  
Bring a dish to share - Raffle - The Kipper Ceili Band

Tickets at Celtic Gold, Peel or Call

Leo 406750 or Paul 479436

## BRETON-MANX tour

Friday 17th June

'Kiaull as Gaelg' session

Special guests: Lors & Thomas

The Albert Hotel, Port St Mary

From around 8.30pm

Saturday 18th June

Near Nesañ concert & Fest Noz,

Onchan, 7.30pm (see poster)

Sunday 19th June

Thomas Moisson & Mera Royle

in Fyn Bar, Ramsey, 2pm

SAVE THE DATE:

Cooish Manx Language Festival!

Wednesday 2nd November

until Sunday 6th November

YN CHRUINNAGHT

FÀILT ERRIU  
ALL WELCOME!

# Celtic

GATHERING 2022

25 - 31 JULY | JERREY SOUREE 2022

**CELTIC MUSIC, SONG & DANCE FESTIVAL**

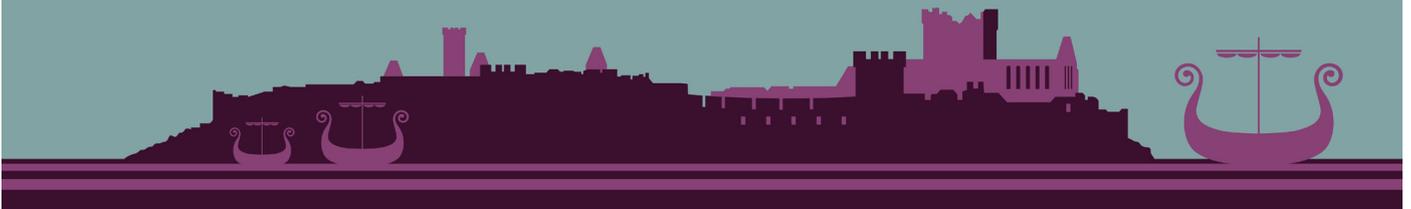
CONCERTS | WORKSHOPS | CEILIS | CRAFT FAIR

**PEEL & DOUGLAS, ISLE OF MAN**

- MEC LIR • FRANKIE GAVIN • DEAF SHEPHERD •
- BRYHER'S BOYS • PEN Y FAI WELSH DANCERS •
- ISLA CALLISTER • THE MEGA MANX CEILI! •

SUPPORTED BY

CULTURE VANNIN | IOM ARTS COUNCIL | IFGL | VISIT ISLE OF MAN  
DIGITAL GROUP | THORNTON CHARTERED FINANCIAL PLANNERS | CULTURE IRELAND |  
IOM STEAM PACKET | SOUNDCHECK CHARITY  
MALCOLM SCOTT DICKINSON CHARITABLE TRUST



WWW.CELTICGATHERING.IM TEL. 07624 302200

Yn Chruinnaght Celtic Gathering 2022 tickets are now for sale online and in Celtic Gold, Peel.

Bag yourself a limited edition Festival Ticket just £50!! [www.etickets.im/cc/](http://www.etickets.im/cc/)

(saving £12.50!)



## TT 2022 LIVE MUSIC

THE FYN BAR



ELIZABETH DAVIDSON-BLYTHE & DANIEL QUAYLE  
TUES 7 JUNE • FROM 7PM

## FYN GIGS

TT Week evenings  
at the Fynoderee  
Distillery's Fyn Bar  
in Ramsey ~

### Tuesday 7th June

Elizabeth  
Davidson-Blythe  
and Daniel Quayle

### Wednesday 8th June

Juan & Jo Callister

### Thursday 9th June

Mactullagh Vannin

Table bookings  
recommended  
[bookings@  
fynoderee.com](mailto:bookings@fynoderee.com)

## Once ~ the Musical

A guy, a girl and the  
song that brought  
them together.

Winner of eight Tony Awards® in 2012, including Best Musical, ONCE tells the unforgettable story of a Dublin street musician and a funny Czech woman, drawn together by their shared love of music. As they assemble a band from her wild family and his quirky mates, the music flows and they fall slowly in love.

*KMJ readers will  
recognise quite a few of  
the cast members!*

31st Aug - 3rd Sept 2022

tkts: £20-£25

[www.villagaiety.com/once](http://www.villagaiety.com/once)



# THE HERON SESSION

I am constantly amazed and impressed by the standard of musicianship to be found at sessions on the Island (if you've ever been in O'Donnell's on a Wednesday night you'll know what I mean).

However, what about people (like me) who want to 'have a go' but find the high standards of playing a bit intimidating?

Towards the end of last year, I had a conversation (in O'Donnell's) with someone who felt the same way, which led to the question why not start up a slower session aimed at people, like us, who want to play but perhaps feel a bit nervous about it. We talked to someone who plays regularly in sessions around the Island, and between the three of us the Heron Session was born.

The session is good for people who maybe haven't played for a while and want to start again (if you learnt an instrument at school and haven't played it for 20 years this is for you!); or if you've only recently started learning and would like to meet up with others; or maybe you are really good at one instrument but would like to develop your skills on another instrument you don't usually play.

So far, we've had violins, mandolins, flutes, whistles, accordions, autoharp, concertina, guitar, and bass – all instruments are welcome.

Rather than play fast tunes slowly, we have put together a collection of well-known slower tunes, and can provide music – but don't worry if you can't read music, you'll soon pick them up – and any other suggestions for tunes will be gratefully received.

We usually meet in The Heron, Anagh Coar on the fourth Sunday of the month. Times can vary depending on football fixtures so it's best to confirm before turning up.

The Heron has a strict over eighteens only policy so unfortunately the session is not suitable for children.

If you'd like to know more you can ring me on 306386 or e-mail [brybn@hotmail.com](mailto:brybn@hotmail.com)

**Chris Wilde**

## THE STAR OF INDIA - MUSICAL

Heather Ruffino, Director for *Cloideryn* invites singers and actors to the first rehearsal meeting of their new musical "The Star of India" on Sunday 12th June at 2pm in St Pauls Hall in Ramsey.

She says: "We need all who love to sing and learn all the brand new songs in this Manx historical show please to come and join us and tell others. I am directing and Marilyn Cannell is musical director. For those who are not familiar with us we have our own large staging specially set up with sound system and lighting which transforms the hall into theatre mode.

Anyone interested in helping with stage set ups and tech, please come along too. Looking forward to seeing you all."



[www.facebook.com/cloideryn](http://www.facebook.com/cloideryn)

For updates & news on Manx music & dance, follow  
[www.facebook.com/groups/manxmusicanddance](http://www.facebook.com/groups/manxmusicanddance)

## EDUCATION NEWS

Marown School sadly weren't able to take part in the Manx Folk Awards in March due to staff shortages and covid, so they instead held a concert last month where they performed all of their pieces for the parents. From reception age up to year 6, the children performed Manx songs in English and Manx, their new poems based on local fairytales, and there were Manx tunes from the whole class whistle group and folk group! MFA organisers Jo Callister (DESC), Chloe Woolley (Culture Vannin) and Clare Kigallon (Culture Vannin board member and MFA adjudicator) were invited along to enjoy the concert, which was organised by the wonderful Mrs Shirtliff. See you at the folk awards next year Marown!

The 2022 Manx Folk awards videos are all now available to watch:

<https://culturevannin.im/resources/manx-folk-awards-716357/>

Or [www.youtube.com/playlist?list=PLB95FuN2S6jN0tylRoVQ\\_CJEdnvnyKyP5](http://www.youtube.com/playlist?list=PLB95FuN2S6jN0tylRoVQ_CJEdnvnyKyP5)

Catch up with all of the Guild results:

[www.manxmusicfestival.org/results-2/2022/](http://www.manxmusicfestival.org/results-2/2022/)

Last month, Jo and Chloe [below] were invited to teach the Year 7s at King Williams College about Manx music. They talked about the early collectors, the different kinds of Manx music, folk instruments, and demonstrated some songs and lively tunes used for dancing.

Everyone joined in for the Manx National Anthem!



Make sure you're well acquainted with the "Manx National Anthem" in time for Tynwald Day on the 5th July!

Here's your lesson:

<https://youtu.be/-NsNaI-NjFc>





**Connect**  
with  
Manx  
music



**Learn**  
a little  
Manx



**Listen**  
to stories from the  
Island's past



**Check out**  
interesting people in  
Manx history

Wherever you are in the world... why not learn a little Manx, listen to stories from the Island's past, Bake a bonnag, Sing a song in Manx?!

For Culture Vannin's 40th anniversary year...  
**TAKE THE #40MANXTHINGS CHALLENGE!**

<https://tinyurl.com/bdewcmrw>

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <br><b>Connect</b><br>with<br>Manx<br>music                      | <br><b>Learn</b><br>a little<br>Manx                             | <br><b>Listen</b><br>to stories from the<br>Island's past                  | <br><b>Check out</b><br>interesting people in<br>Manx history |
| <br><b>Bake</b><br>a<br>bonnag                                   | <br><b>Snap</b><br>a lighthouse                                  | <br><b>Spot</b><br>five Manx<br>house names and find<br>out what they mean | <br><b>Sing</b><br>a song in<br>Manx                          |
| <br><b>Say</b><br>"Gura mie ayd"<br>(Thank you)<br>to a stranger | <br><b>Make</b><br>a cross cuirn<br>to protect your<br>household | <br><b>Discover</b><br>the great<br>Manx poets                             | <br><b>Enjoy</b><br>one of the<br>Island's many<br>museums    |
| <br><b>Celebrate</b><br>our unique<br>heritage<br>transport      | <br><b>Immerse</b><br>yourself in some<br>Manx<br>Fairy Tales    | <br><b>Pay</b><br>Manannan's rent<br>at<br>South<br>Barrule                | <br><b>Have fun</b><br>learning a<br>Manx<br>Dance            |
| <br><b>Take</b><br>a real or virtual trip to the<br>Calf of Man  | <br><b>Join in</b><br>with a<br>Manx<br>Ceili                    | <br><b>Watch</b><br>the National Anthem<br>performed<br>in Manx            | <br><b>Wear</b><br>some Bolland Bane<br>for<br>Tynwald Day    |

# IOM Arts Council 2022 Student Award Applications are now open!

The three annual awards are each worth £10,000 over the duration of a course and they exist to help to cover the costs of travel, course fees, accommodation or equipment related to higher or further education in the Arts on or off island:

The Jonathan Gollow Award for Performing Arts in memory of the late music promoter Jonathan 'Jonno' Gollow who was a valued member of the Isle of Man Arts Council until 2012 and who sadly passed away suddenly in 2017.

The Norman Sayle Award for Visual Art and Literature in memory of the most celebrated Manx artist of recent times, Norman Sayle RTH (1926-2007) who was also a dedicated teacher and a former Isle of Man Arts Council member.

The Isle of Man Arts Council Award is to be awarded to a student whose extenuating personal circumstances may be preventing their further studies within the arts.

You can apply by visiting our website [www.iomarts.com](http://www.iomarts.com)

The deadline for applications closes on 24th June.



**CAROLE NASH**  
The care it deserves

**BUSHY'S TT VILLAGE**  
**CAROLE NASH STAGE**

**ELS**  
Event Lighting Services  
[www.elsiom.com](http://www.elsiom.com)

**KEY BAR**  
EVENTS

|   |   |
|---|---|
| <p><b>WEDNESDAY 1st:</b></p> <p>6.00pm - 7.30pm: THE GETAWAYS<br/>8.00pm - 9.30pm: SUNSET JET<br/>10.00pm - 11.45pm: BUNCHA SKANKERS</p> <p><b>THURSDAY 2nd:</b></p> <p>2.00pm - 3.30pm: TERESA MCNULTY<br/>4.00pm - 5.30pm: JAMIE BLACKBURN<br/>6.00pm - 7.30pm: THE IAN THOMPSON BAND<br/>8.00pm - 9.30pm: MALDUNE<br/>10.00pm - 11.45pm: SWEET REVENGE</p> <p><b>FRIDAY 3rd:</b></p> <p>2.00pm - 3.30pm: NASH &amp; BEAN<br/>4.00pm - 5.30pm: MANXICAL MYSTERY TOUR<br/>6.00pm - 7.30pm: ROCKPIPES<br/>8.00pm - 9.30pm: THE BALLAGHS<br/>10.00pm - 11.45pm: FIREBALL</p> <p><b>SATURDAY 4th:</b></p> <p>2.00pm - 3.30pm: FRANCESCA MAY<br/>4.00pm - 5.30pm: TERESA MCNULTY<br/>6.00pm - 7.30pm: PERSIAN DOORMATS<br/>8.00pm - 9.30pm: A STONES THROW<br/>10.00pm - 11.45pm: HARVEY MUSHMAN</p> <p><b>MAD SUNDAY 5th:</b></p> <p>12.30pm - 7.30pm: MOD SUNDAY SOUL<br/>8.00pm - 9.30pm: KLEVER SHIRTS<br/>10.00pm - 11.45pm: PARALLEL LINES</p> | <p><b>MONDAY 6th:</b></p> <p>2.00pm - 3.30pm: TERESA MCNULTY<br/>4.00pm - 5.30pm: JAMIE BLACKBURN<br/>6.00pm - 7.30pm: FOXTRAP<br/>8.00pm - 9.30pm: THE BONEYARD<br/>10.00pm - 11.45pm: LOONEY &amp; THE VIKINGS</p> <p><b>TUESDAY 7th:</b></p> <p>2.45pm - 4.15pm: NASH &amp; BEAN<br/>4.45pm - 5.30pm: GAS MONKEY Q&amp;A<br/>6.00pm - 7.30pm: THE DAVIES BAND<br/>8.00pm - 9.30pm: THE BIRDS &amp; THE BEARDS<br/>10.00pm - 11.45pm: NOVA</p> <p><b>WEDNESDAY 8th:</b></p> <p>2.00pm - 3.30pm: FRANCESCA MAY<br/>4.00pm - 5.30pm: MAE CHALLIS DUET<br/>6.00pm - 7.30pm: THE SHEDMEN<br/>8.00pm - 9.30pm: ED MILLER BAND<br/>10.00pm - 11.45pm: CALL ME AMOUR</p> <p><b>THURSDAY 9th:</b></p> <p>2.45pm - 4.15pm: TERESA MCNULTY<br/>4.45pm - 5.30pm: GAS MONKEY Q&amp;A<br/>6.00pm - 7.30pm: THE SHEDMEN<br/>8.00pm - 9.30pm: MAE CHALLIS<br/>10.00pm - 11.45pm: 3 MILLION</p> <p><b>FRIDAY 10th:</b></p> <p>2.00pm - 3.30pm: THE IAN THOMPSON BAND<br/>4.00pm - 5.30pm: JAMIE BLACKBURN<br/>6.00pm - 7.30pm: A STONES THROW<br/>8.00pm - 9.30pm: THE TIDES<br/>10.00pm - 11.45pm: BUNCHA SKANKERS</p> |
|---|---|

## ULTIMATE TT GIG GUIDE

compiled by Martin Critchley:

<https://tinyurl.com/2y43r575>

From April - September, hold your own Biosphere Bee community picnic

Download pack here:

[www.biosphere.im/our-projects/biosphere-bee](http://www.biosphere.im/our-projects/biosphere-bee)



# JERRY SHIAGTIN

**6TH AUGUST 2022**  
@ 2PM-9PM  
WEATHERGLASS CORNER  
PEEL

# kiauli noa



Ruth Keggins and Rachel Hair will be launching their debut duo harp and voice album on Friday 8th July, with a special pre-launch gig at the Erin Arts Centre, as part of the Mananan International Festival, on Monday 27th June. A mixture of traditional and contemporary Manx Gaelic songs, along with tunes, the 11 track album also features three well-known guest artists. The launch gig is now more than half sold out, so if you're like to come, don't delay in getting your tickets! The box office of the Erin Arts Centre is open Tuesday - Friday 10am - 4.30pm, and tickets can be booked online here:

<https://www.ticketsource.co.uk/erinartscentre/t-qjvjyng>

The album has been made possible by the folk who supported the Crowdfunder campaign (if you were amongst them, gura mie moor ayd - thank you so much!) as well as Creative Scotland and the Isle of Man Arts Council.

[www.ruthkeggins.com](http://www.ruthkeggins.com) [www.rachelhair.com](http://www.rachelhair.com)

**Beccy Hurst** has filmed herself playing a set of tunes called Kintra Beach as part of the Solo Concertina Project she's been working on and is writing tunes for.

<https://fb.watch/df7pT53d2r/>

Beccy will be performing this tune and more sets from the solo concertina project at the Bridge Folk Club, Newcastle on 6th June at 8pm.

## Youtube corner

"MOYLLEY GYS JEE MY CHAARJYN"  
played by lolo lerigolo on fiddle & guitar:

<https://youtu.be/QMCNIJAwjKM>

& by Piet Hodiamont on Sax with Eric Twain on guitar:

<https://youtu.be/opzujbMGIHA>



The community Manx Gaelic choir, Un Chorraa, performed a set of unaccompanied Manx songs at Yn Chruinnaght's 'Kiaull as Kaffee' coffee morning in Kirk Michael last month, and luckily for you KMJ readers, you can enjoy their whole performance:

<https://tinyurl.com/39y264dm>

- **Manannan Tilg eh Magh** (composed by Aalin Clague)
- **Juan y Jaggad Kear** (traditional)
- **Tar gys y Ghrian** (composed by Aalin Clague)
- **Hooïn dys y Eeastagh, Yuan** (composed by Aalin Clague to traditional words collected by Sophia Morrison)

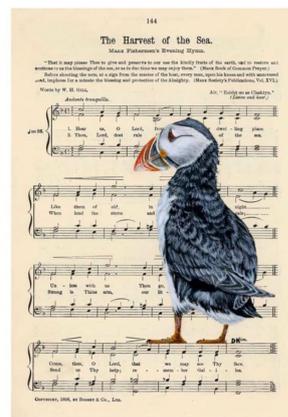
## Manx music cards

Local artist Dawn Kennaugh uses songs from the old publications of *Manx National Songs* and *Manx Ballads and Music* as the backdrop to her beautiful nature scenes >>

Dawn's Facebook page:

<https://tinyurl.com/5n88nuc7>

Manx Radio Morning Show  
 Marc Tyley's MiTunes guest all this week is Culture Vannin's Manx Music Development Officer, Dr Chloë Woolley.  
 Listen live Mon - Thurs 9.30am - 12noon [Podcast at a later date]  
[www.manxradio.com/radioplayer/](http://www.manxradio.com/radioplayer/)



# Harrish y Cheayn - Across the Sea



The Isle of Man Delegates for Festival Interceltique de Lorient (Grainney Sheard and Sarah Hendy) are pleased to announce the Manx line up for 2022. Taking place from the 5th-14th August, the festival in Brittany is looking forward to welcoming the Manx delegation once more. Headlining the festival this year are the upbeat Celtic-Trad group Mec Lir who are made up of band members Tomas Callister, Adam Rhodes and David Kilgallon from the Isle of Man with Scotsman, Greg Barry. The festival will also be welcoming Manx band Clash Vooar (meaning big groove) which includes band members Breasha Maddrell, Dave Mclean, Jack Mclean, Aalin Clague, Rob Cain and Danny Kneale, for which this will be their first festival. A special dance group called Ny Manninee created especially for Lorient back in 2016 will be attending again led by Ealee Sheard with musicians Mera Royle, Raygie Dolloso, Julie Matthews, Johnny Kaighin and Becki Collings. Furthermore, Adam Rhodes & Tomas Callister will be representing the Island in a very exciting new Inter-Celtic collaboration called "Celtic Odyssee" by Ronan dy Bars, alongside leading performers from the other countries, including Donald Shaw from legendary Scottish band Capercaillie and well known Irish singer, Karen Casey.

The Manx Delegates are also very pleased to welcome Biskee Brist to the festival for the very first time as the official Manx pavilion House Band with thanks to the Isle of Man Arts Council for their support. The band is led by Ruby Biscoe-Taylor and will be joined in Lorient by Matt Brewster, Django Kinley, Johnny Kaighin and Felipe Kowlaszuk. The culture and heritage of the Island will be on display too, along with tourist information for visitors.

Representing the Island in the visual arts this year will be Beth Louella. Beth's work is bright, colourful and includes many Celtic-motifs that will be sure to go down well at the festival. Beth Louella will be participating in the Euro-Celtic Art Exhibition alongside visual artists from all the Celtic nations. This year will also see the first inter-Celtic textiles artists attend the festival with Helen Winter representing the Isle of Man. This is a new addition to the festival and will see displays and workshops happen throughout the week in the spirit of skill-sharing and celebrating the diversity of Celtic textile methods from all the nations.

For more information about Festival Interceltique de Lorient head here:

<https://www.festival-interceltique.bzh>

To follow along with the Isle of Man delegation in Lorient, head to Facebook:

<https://www.facebook.com/manxlorient> and Instagram [@mannin\\_fil](https://www.instagram.com/mannin_fil)

The Celtic nations are back in full force this summer for Europe's largest music festival - Festival Interceltique de Lorient, Brittany! 5 - 14 August

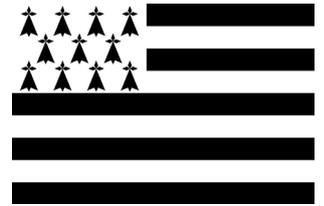
**Find out more about the Manx delegation...**

**Clash Vooar:** [www.festival-interceltique.bzh/artiste/?artist\\_id=1277](http://www.festival-interceltique.bzh/artiste/?artist_id=1277)

**Mec Lir:** [www.festival-interceltique.bzh/artiste/?artist\\_id=1167](http://www.festival-interceltique.bzh/artiste/?artist_id=1167)

**Ny Manninee:** [www.festival-interceltique.bzh/artiste/?artist\\_id=1204](http://www.festival-interceltique.bzh/artiste/?artist_id=1204)

**Adam Rhodes & Tomas Callister** in the new Inter-Celtic collaboration "Celtic Odyssee" [www.festival-interceltique.bzh/spectacles/?spectacle\\_id=480](http://www.festival-interceltique.bzh/spectacles/?spectacle_id=480)



**[www.festival-interceltique.bzh/](http://www.festival-interceltique.bzh/)**



**MANX MUSIC VIDEO FROM CAROL**

Four traditional tunes from the Isle of Man, as played on my new Folkcraft dulcimer (named Miss Manxie), designed and built specially for me by Richard Ash.

I'm playing "Arrane Ben-vlieaun," "Eunyssagh Vona," (treated as a waltz), "Vel Shiuish Ben-aeg ny Ben-y-Phoosee," and "Gyn Ennym."

All these arrangements can be found in my two Manx books, \*Tailless Tunes\* and \*Tailless Tunes 2\* -- available on my website:

[www.MusicLadyCarol.com](http://www.MusicLadyCarol.com)

**WATCH:** <https://www.facebook.com/carol.l.walker.39/videos/2934505280174075>

**Oikan Ayns Bethlehem**

We have recently come across this lovely SATB choral version of an old Manx carval [carol] by composer, Vijay Singh.

**Published by Lorenz Corporation, the song is described as:**

"Conjuring an image of windy gray-green Celtic hills, the minor mode, open fifth choral harmonies, and poignant keyboard dissonances make this setting of a Christmas tune from the Isle of Man enchanting".

Order:

[www.jwpepper.com/OIKAN-AYNS-BETHLEHEM-P.O.D./8013914.item](http://www.jwpepper.com/OIKAN-AYNS-BETHLEHEM-P.O.D./8013914.item)

Listen:

[www.jwpepper.com/sheet-music/media-player.jsp?&productID=8013914&type=audio](http://www.jwpepper.com/sheet-music/media-player.jsp?&productID=8013914&type=audio)

About the composer:

<https://lorenz.com/composers-and-authors/meet-our-composers/vijay-singh>

2

Oikan Ayns Bethlehem\*  
(The Birth in Bethlehem)

Traditional  
SATB  
Vijay Singh  
Quoting a traditional Manx Carol

With reverent beauty  $\text{♩} = 48-54$   
SA *mp*

Now night: we to this festi-ve time  
Hmms (Continue Hmms through measure 17)  
(Let chord ring and fade)

time to keep with pure hearts  
in mem-ory of Lord Je-sus  
Christ: O-i-kan ayns Beth-le-hem.

16 Legato, with motion  
*p*

\*Pronunciation: oighlan ayns Beth-le-hem  
© 2000 Lorenz Publishing Company, a division of The Lorenz Corporation. All rights reserved. Printed in U.S.A.  
Unauthorized reproduction of this publication is a criminal offense subject to prosecution.  
THE COLLECTOR DOES NOT GRANT PERMISSION TO PHOTOCOPY THIS MUSIC.

kiuill manninagh jiu 06/22 culture vannin

# RESEARCH NEWS

## 'The King's Most Loyal Enemy Musicians' Experiences of internment on the Isle of Man during World War II.

by Maurice Powell

This modest article, the first in an occasional series about eminent musicians, composers and conductors who were interned on the Isle of Man during World War II, recounts the experiences of three young men from Germany and Austria: Norbert Brainin, Siegmund Nissel and Peter Schidlof, who, in 1948, formed one of the most famous string quartets of the post-war era, the Amadeus Quartet.

### From refugee to enemy alien.

Up to May 1940 refugees from Nazi Germany - most of them Jewish - and Germans and Austrians already resident in Britain - 'The King's Most Loyal Enemy Aliens' - were not automatically suspected of being spies, and fewer than six hundred had been interned in Britain.

Attitudes towards refugees, and those already resident in Britain, hardened following the invasion of Norway in April and the Netherlands in May, and the fall of Dunkirk in late May and early June. Colonel Henry Burton, the Conservative member for Sudbury, Suffolk, asked the House of Commons if it would not be 'far better to intern all the lot and then pick out the good ones'. Hysteria quickly overcame logic, and sentiments such as 'Collar the lot!' were soon heard in Tynwald.



As early as October 1939\* there were warnings in the local newspapers about 'aliens in our midst', and it was estimated that between forty and sixty Germans or Austrians were resident in the Island; but by the end of January 1940, it was estimated that one hundred 'aliens' were at liberty in the Island although under police surveillance. An Aliens Tribunal appointed by the Lieutenant Governor and tasked with examining 'the bona fides of enemy aliens residing in the Island and not yet interned', stipulated that all must show just cause why they should not be interned.\*\* One week later the Ramsey Courier under the heading 'Immediate internment of Aliens Demanded', reiterated the Governor's view that 'there is only one good Hun - a dead Hun!' for in his opinion many refugees were suspected of being Nazis: 'There is not an enemy alien in the Isle of Man who can possibly be above suspicion'.\*\*\*

\* Isle of Man Examiner, 06.10.1939; Green Final, 27.01 1940. \*\* Isle of Man Times, 07.06.1940.\*\*\* Isle of Man Times, 15.06.1940.

### READ THE FULL ARTICLE:

[www.manxmusic.com/media/History%20photos/Internees%20by%20Maurice%20Powell.pdf](http://www.manxmusic.com/media/History%20photos/Internees%20by%20Maurice%20Powell.pdf)

More historical research articles: [www.manxmusic.com/history\\_page\\_472864.html](http://www.manxmusic.com/history_page_472864.html)

Each month in the *Manx Independent*, Dr Breesha Maddrell, Director of Culture Vannin, looks at the journey of Manx culture and its importance to our sense of identity and belonging.

## **Mona Douglas, Manannan, and Manx culture for future generations**

The first patron of the Manx Heritage Foundation was Mona Douglas, an extraordinary woman who collected and created and inspired others to keep Manx culture alive and kicking. She wasn't someone who fitted into any pigeon-hole – she was awkward, determined, at times obsessive, and, as a woman who 'didn't know her place' at a time when you were often expected to, totally unfathomable to a lot of those around her. Uncompromisingly unconventional may be the best way to describe her.

Mona Douglas published poetry, revived Yn Chruinnaght Celtic festival, created an arts organisation, Ellynyn ny Gael, a youth movement, wrote two novels and published books of articles about Manx matters, took Manx dance to the Albert Hall in London, collaborated with and inspired composers from other countries, and taught tribes of children that Manx culture belonged to them, and that they should take it into their hearts. She did this at a time when there wasn't always much respect for Manx culture, let alone government support, and she didn't receive a penny for most of what she achieved. Even so, she took our Island story to international audiences, performing and broadcasting, as well as participating in inter-Celtic events and happenings.

Most importantly, perhaps, she was one of the key forces in developing the story of Manannan as legendary first ruler of the Isle of Man that we know so well today. Of course, stories about Manannan existed before she was born, but the Irish poet, George Russell, known enigmatically as 'AE', told her that she should 'make more of the Manannan myth' and so she promoted him as the original patron of Manx culture. Through her work, we know Manannan in songs and stories, and trophies in his honour which are now awarded for the greatest contribution to Manx culture.

Mona's story is one that reminds us of the many hands that have held and nurtured Manx culture over the centuries – she learnt from Sophia Morrison, she rubbed shoulders with J J Kneen and William Cubbon, and then she taught so many children through Aeglagh Vannin, people like Annie Kissack and Clare Kilgallon, who have, in turn, taught so many others, whether at the Bunscoill Ghaelgagh, their own children, or the many choirs, music and dance groups they've been involved with.

The Manx Heritage Foundation honoured Mona Douglas with the Reih Bleeaney Vanannan – Manannan's Choice of the Year award posthumously. The Foundation is known today as Culture Vannin, an organisation that continues her legacy of teaching people of all ages about Manx culture and cultural heritage.

Manx culture is a journey we've all been on since the time of Manannan – whenever that may have been or will be – if you're a shape-shifting sea god, perhaps you can be a time-traveller, too. Now that would make an interesting episode of Dr Who.

### “THE PANTOMINE AT THE GRAND THEATRE” (1886)

“During the past week large numbers of people have flocked to the Grand Theatre, in order to witness the pantomime of ‘Dick Whittington.’” So reported the *Isle of Man Examiner* in its issue for 2 January 1886. This was, however, a panto with a novel twist:

The author of the pantomime (Mr Hemming) has taken a slight liberty with the story, and instead of the incidents happening near London, he has transported Dick and his cat to the Isle of Man. This is a most amusing feature of the whole entertainment, and permits of the introduction of a countless number of jokes connected with all manner of Insular subjects.

Not only that, it also had amongst the cast characters drawn from Manx folklore: “Imshee, Mr A. Wilson; Glashtyn, Mr Watson; Boggane, Mr Wm. Black; Mauthe Dhoo, Mr J. Creer; Phynodderree, Mr Tom Kewley; Lhannan Shee, Miss S. Atkinson.” If ever there was a panto needing to be restaged in the Island, then this is the one....

STEPHEN MILLER RBV

THE DANCES - Excerpt from '...while the others did some capers': the Manx Traditional Dance revival 1929 to 1960 by Cinzia Curtis:

## 1. Rinkaghyn Vannin ~ 1.19 Moghrey Mie as Maynrays

There are no historical references to this dance, with the exception of a miscellaneous, undated scrap of paper as discussed earlier in the description of Car ny Rankee (MNHL 09545 Box 29). Frustratingly there are no early notes corresponding to this dance. Amongst Douglas' notes pertaining to the publication of Rinkaghyn Vannin typed notes to three entirely separate dances appear under the title Moghrey Mie as Maynrays. One is a linear dance with an opening similar to Eunysagh Vona, one is a couples dance now known as Purt Cubbley and a third is a longways progressive dance for groups of four as danced today. It is this version that is published in Rinkaghyn Vannin (1980) in which the collection of the dance is attributed to Douglas. A fourth version can be found in typed notes elsewhere in Douglas' papers (MNHL 09545 Box 7: Dances Folder) which does bear some similarities to the version danced today, but with a lead-in implying performance and movements currently unknown in any extant Manx dances. Further research on the origins of this dance will have to be carried out.

### READ FULL THESIS:

[www.manxmusic.com/media/History%20photos/MANX%20DANCE%20THESIS%20Cinzia%20Curtis%202006.pdf](http://www.manxmusic.com/media/History%20photos/MANX%20DANCE%20THESIS%20Cinzia%20Curtis%202006.pdf)

### Watch the dance performed by Perree Bane:

[www.manxmusic.com/video\\_window\\_130886.html](http://www.manxmusic.com/video_window_130886.html)

**SEE KMJ'S TRANSCRIPTION OF THE MONTH for the tune...**

“THEN THERE WAS THE EILVERRY AT MALEW CHURCH” (1861)

Atcheson, Kansas, Ter., U.S.,

Christmas Day, 1860.

[1c] Dear \* \* \* \*—What pleasant reminiscences does the name of Christmas day conjure up—delightful family recollections, of a group of happy faces around the table, which groaned under luxuries peculiar to the season—tantalising social and festive remembrances of mirth and jollity, and unalloyed happiness, flavoured and spiced, with romping under kissing bushes, and other delicious exercises. Then there was the *Eilverry* at Malew Church, where droll old c[r]oons sang queer old songs called “carvels” a mile long, exhausting the patience of good old Parson Gill, though vastly amusing to the unsanctified rabble. Cease memory! cease evoking the ghosts of departed joys—“departed never to return,” and let me clutch thee, my little brown jug; let me kiss thy cold lips, the only one accessible to the old man in the wilderness. Your health, \* \* \*; you must excuse me from passing the bottle, but I require a little old Bourbon to stiffen my lip when I attempt to look backward.

I am passionately fond of music. Believe me, I would walk the five or six miles between here and Atchison, through the foot deep of snow which now [1d] mantles the ground, to hear Miss Caley sing the anthems usually got up at this season. However as we cannot obtain what we wish for, the next best thing will be to extract as much comfort as possible out of that which is within our reach; so I have long practised the habit of singing, nearly always when employed, and often when idle.

Pseud [initialled as “T.W.C.”]. “Letters from Kansas.” *Mona's Herald* 23 January 1861: [Supplement] 1c–d.

Here we have a Manx emigrant to Kansas recalling the Oiel Verrey service at Malew, with the “queer old songs called ‘carvels’ a mile long.” One song, however, was beyond recall, “[t]ried ‘Mylechrane,’ but could’nt lick it into shape nohow.”

STEPHEN MILLER RBV

# TRANSCRIPTION OF THE MONTH

see [www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com) for more printable pieces of Manx music

## Moghrey Mie as Maynrys (trans. Good Morning and Happiness)

A longways progressive dance collected by Mona Douglas [Rinkaghyn Vannin 1983].

This lovely dance is actually performed to the melody, "William and Mary"

Watch Perree Bane perform the dance here:

[https://manxmusic.com/learn\\_page\\_467456.html](https://manxmusic.com/learn_page_467456.html)

However, there is also a tune called "Moghrey mie as Maynrys" which was collected by Mona Douglas and also appears untitled in WH Gill's *Manx National Music* (1896) in the Dance Tunes section. The tune is in the the JF Gill Collection, but not in the Clague Collection...

24C

## William and Mary

reel

G C D 1. G 2. G

C D7 G D

G C D G D G

From *Bree Session Tunes* published by Culture Vannin

Untitled in Manx National Music: [www.isle-of-man.com/manxnotebook/fulltext/mnm1898/p112.htm](http://www.isle-of-man.com/manxnotebook/fulltext/mnm1898/p112.htm)

Culture Vannin Music Database  
[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)  
Transcribed from *Kiaull yn Theay 2*  
Revised Edition, p. 59

Coll. Mona Douglas

## Moghrey Mie as Maynrys

W. Caine,  
Jurby

G Em G D G Bm C D G Bm C D C G D G

C Bm D G D Em A D G Bm C G C G D

XVII.

*Allegretto.*

Untitled in Manx National Music: [www.isle-of-man.com/manxnotebook/fulltext/mnm1898/p118.htm](http://www.isle-of-man.com/manxnotebook/fulltext/mnm1898/p118.htm)

# CALENDAR

## JUNE

1-12th various TT gigs

<https://tinyurl.com/2y43r575>

7th Elizabeth Davidson-Blythe & Daniel Quayle at the Fyn Bar, Ramsey, 7pm

17th Breton-Manx 'kiaull as gaelg', Albert Hotel, Port St Mary, 8.30pm, free

18th Neear Nesan Breton-Manx concert & Fest Noz, in collaboration with Yn Chruinnaght, Onchan Parish Hall, 7.30pm £12 / £6 U16

18th Ukraine fundraiser Family Ceili with Kippercaillie, Peel Masonic Hall, 4.30pm, £5 (Families £10)

19th Trad session in the Ginger Hall, Sulby, 12.30pm

19th Breton & Manx music from Thomas Moisson, Mera Royle & David Kilgallon, Fyn Bar, Ramsey, 2pm

21st Laa Jannoo Kiaull / Make Music Day - worldwide!

30th Claasagh Manx harp ensemble, Lezayre Church, 6pm, donations

## JULY

5th Tynwald Day

9th Clash Vooar at Deep South stage, outside Port Erin Bay Hotel

25th – 31st Yn Chruinnaght Celtic Gathering

[www.celticgathering.im](http://www.celticgathering.im)

## AUGUST

6th Jerry Shiaghtin live music, Peel, 7pm

7th Peel Carnival - lots of Manx music & dance

31st - 4th SEP Once - the Musical, Gaiety Theatre [www.villagaiety.com](http://www.villagaiety.com)



Please send in dates so that we can publicise events here & online:

[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)

~ SESSIONS ~

**TUES** 8pm Singaround at The Manor, Douglas

**WED** 8.30pm Trad Session at O'Donnell's, Douglas

**THURS** 8pm Singing session at R.A.O.B. (Buffs) Club, Ramsey

**FRI** 8pm Trad session at The Mitre, Ramsey

**FRI 8pm** Trad session at the Colby Glen

Last **FRI** of month 9pm, Kiaull as Gaelg, Albert, Port St Mary

First **SUN** of month 12.30pm Trad session in Laxey Sailing Club

Third **SUN** of month 12.30pm Trad session in Ginger Hall, Sulby

Stay up to date: [www.facebook.com/TradMusicWeekendIsleofMan](http://www.facebook.com/TradMusicWeekendIsleofMan)

~ SESSIONS ~

## culture vannin

For information on Manx music & dance contact:

Manx Music Development Officer **Dr Chloë Woolley**: [chloe@culturevannin.im](mailto:chloe@culturevannin.im)

[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)

**Call:** Chloë: 01624 694758 (answerphone)

**or write to:** Culture Vannin, PO Box 1986, Douglas, Isle of Man IM99 1SR

Written and edited by Chloë Woolley for Culture Vannin

The Editor welcomes submissions but reserves the right to edit for style and space

PRESS: please feel free to pick up articles without named authors to spread the word about Manx culture